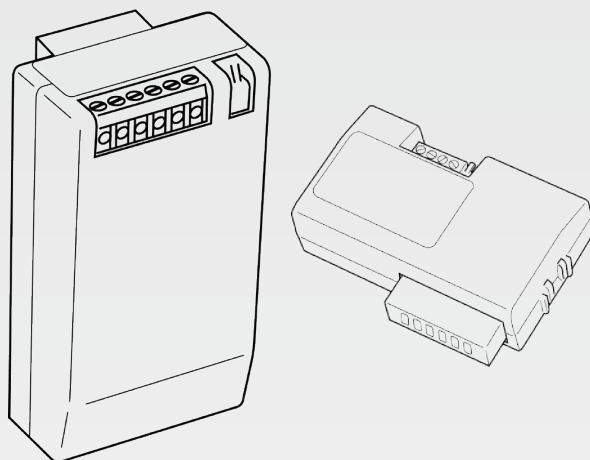


Wilo-Smart IF-Modul Stratos Wilo-Smart IF-Modul



bg Инструкция за монтаж и експлоатация



Съдържание

1	Обща информация	5
1.1	За тази инструкция	5
2	Безопасност	5
2.1	Обозначения на изискванията за безопасност	5
2.2	Обучение на персонала	6
2.3	Рискове при неспазване на изискванията за безопасност	6
2.4	Изисквания за безопасност към оператора	7
2.5	Указания за безопасност при инспекционни и монтажни дейности	7
2.6	Неоторизирана модификация и неоригинални резервни части	7
2.7	Неразрешен режим на работа	7
3	Транспорт и междинно съхранение	8
3.1	Комплект на доставката	8
3.2	Инспекция след транспорт	8
4	Предназначение	8
4.1	Съвместимост на фърмуера	9
4.2	Варианти на помпи	10
5	Данни за изделието	10
5.1	Кодово означение на типовете	10
5.2	Технически характеристики	10
6	Описание и функции	11
6.1	Wilo Net	11
6.2	Bluetooth радиointерфейс	11
6.3	Дигитален сензорен интерфейс	11
7	Монтаж и електрическо свързване	11
7.1	Монтаж Smart IF модул Stratos	13
7.2	Монтаж Smart IF модули	14
7.3	Електрическо свързване	16
8	Пускане в експлоатация/проверка на функциите	18
8.1	Настройки	18
8.2	Wilo Net ID	18
8.3	Параметър А – блокиране на Bluetooth	19
8.4	Параметър С – Изтриване на Bluetooth ключ за свързване	19
8.5	Параметър Е – Bluetooth активация	19

9	Поддръжка.....	20
10	Повреди, причини, отстраняване.....	20
11	Резервни части.....	21
12	Изхвърляне.....	21
12.1	Информация относно събирането на употребявани електрически и електронни продукти	21

1 **Обща информация**

1.1 **За тази инструкция**

Инструкцията за монтаж и експлоатация е неразделна част от продукта. Преди каквито и да било дейности, прочетете тази инструкция и я съхранявайте на достъпно място по всяко време. Точното спазване на инструкцията осигурява правилната работа и обслужването на продукта. Моля, спазвайте всички указания и маркировки, обозначени по продукта. Инструкцията за монтаж и експлоатация съответства на изпълнението на уреда и актуалното състояние на разпоредбите и стандартите за техническа безопасност към момента на отпечатването.

Оригиналната инструкция за експлоатация е на немски език. Инструкциите на всички други езици представляват превод на оригиналната инструкция за експлоатация.

2 **Безопасност**

Тази инструкция съдържа основни указания, които трябва да се спазват при монтаж и експлоатация. Затова тази инструкция за монтаж и експлоатация трябва да бъде прочетена от монтьора, както и отговорния квалифициран персонал/оператора преди монтажа и пускането в експлоатация. Необходимо е спазването не само на общите изисквания за безопасност, посочени в основната точка „Безопасност“, но и на специалните изисквания и указания, маркирани със символи за опасност.

2.1 **Обозначения на изискванията за безопасност**

В тази инструкция за монтаж и експлоатация се използват и различно се представят изискванията за безопасност, свързани с материални щети и телесни увреждания:

- Изискванията за безопасност за предотвратяване на телесни увреждания започват със сигнална дума, като ги **предхожда съответният символ**.
- Изискванията за безопасност за предотвратяване на материални щети започват със сигнална дума и са изобразени **без** символ.

Сигнални думи

- **Опасност!**
Неспазването на изискването води до смърт или тежки наранявания!
- **Предупреждение!**
Неспазването на изискването може да доведе до (тежки) наранявания!
- **Внимание!**
Неспазването на изискването може да причини материални щети или смърт.
- **Забележка!**
Важно указание за работа с продукта

Символи

В тази инструкция са използвани следните символи:



Общ символ за опасност



Опасност от електрическо напрежение



Предупреждение за опасност от горещи повърхности



Забележки

2.2 Обучение на персонала

Персоналът трябва:

- Да е запознат с валидните национални норми за техника на безопасност.
- Да е прочел и разбрал инструкцията за монтаж и експлоатация.

Персоналът трябва да притежава следната квалификация:

- Електротехнически работи: Работите по електроинсталациите трябва да се извършат от електротехник.
- Работи по монтаж/демонтаж: Специалистът трябва да е квалифициран за работа с необходимите инструменти и крепежни материали.

Дефиниция за „електротехник“

Електротехникът е лице с подходящо специализирано образование, познания и опит, което може да разпознава и предотвратява опасни ситуации, свързани с електричество.

2.3 Рискове при неспазване на изискванията за безопасност

Неспазването на указанията за безопасност може да доведе до заплахата за хората и продукта/системата. Неспазването на изискванията за безопасност води до загубата на всякакво право на претенции за обезщетение. В частност неспазването на изискванията за безопасност би довело до следните опасности:

- Застрашаване на хора от електрически, механични и бактериални въздействия
- Застрашаване на околната среда чрез теч на опасни вещества
- Материални щети
- Загуба на важни функции на продукта/системата
- Повреди при неправилен начин на поддръжка и ремонт

2.4 Изисквания за безопасност към оператора

Спазвайте действащите разпоредби за предотвратяване на аварии! Да се изключи опасността от електрическа енергия! Спазвайте местните или генералните разпоредби [напр. IEC, VDE и т.н.], както и тези на местните енергоснабдителни дружества!

Уредът може да се използва от деца над 8 години, както и от лица с намалени физически, органолептични или ментални способности или недостатъчен опит и знания, когато се наблюдават или са инструктирани относно безопасната употреба на уреда и те разбират произтичащите от него опасности. Не допускайте деца да играят с уреда. Почистването и техническото обслужване от потребителя не трябва да се извършва от деца без контрол.

2.5 Указания за безопасност при инспекционни и монтажни дейности

Операторът трябва да се погрижи всички инспекционни и монтажни дейности да се извършват от квалифициран персонал, запознат детайлно с инструкцията за монтаж и експлоатация.

Дейностите по продукта/системата да се извършват само в състояние на покой. Непременно трябва да се спазва процедурата за спиране на продукта/системата, описана в инструкцията за монтаж и експлоатация.

Непосредствено след приключване на работите всички предпазни и защитни устройства трябва да бъдат монтирани, респективно пуснати в експлоатация отново.

2.6 Неоторизирана модификация и неоригинални резервни части

Неоторизирана модификация и неоригинални резервни части застрашават безопасността на продукта/персонала и обезсилват дадените разяснения от производителя относно безопасността.

→ Предприемайте изменения на продукта само след съгласуване с производителя.

→ Използвайте само оригиналните резервни части и одобрената от производителя окомплектовка.

Използването на други части отменя отговорността за възникналите от това последици.

2.7 Неразрешен режим на работа

Експлоатационната безопасност на доставения продукт се гарантира само при използването му по предназначение съгласно раздел 4 от инструкцията за монтаж и експлоатация. Да не се нарушават посочените в каталога/таблицата с параметри гранични стойности на работните параметри.

3 Транспорт и междинно съхранение

3.1 Комплект на доставката

Smart IF модул Stratos	<ul style="list-style-type: none"> • Smart IF модул Stratos • Инструкция за монтаж и експлоатация
Smart IF модул	<ul style="list-style-type: none"> • Smart IF модул • Инструкция за монтаж и експлоатация • Метални кабелни входове с електромагнитна съвместимост (1 x Pg 7, 1 x Pg 9)

Табл. 1: Комплект на доставката

3.2 Инспекция след транспорт

Незабавно след доставката трябва да се извърши проверка за повреди и комплектност на доставката. При необходимост веднага да се направи рекламация.

ВНИМАНИЕ

Повреда поради неправилно боравене при транспортиране и съхранение!

При транспортиране и междинно съхранение обезопасете уреда срещу влага, замръзване и механично повреждане.

4 Предназначение

- IF модул Smart IF модулите са предназначени за външно управление и сигнализация на експлоатационни състояния на помпите Wilo.
- Smart IF модулите **не** са подходящи за изключване на помпата с цел безопасност.



ОПАСНОСТ

Опасност за живота поради токов удар!

При неправилна употреба съществува риск от фатално нараняване поради токов удар!

- Не използвайте никога управляващи входове за функции, свързани с безопасността.
- Никога не вграждайте модула в несъвместими уреди.

4.1 Съвместимост на фърмуера

За да се гарантират функциите на модула, в модула е необходимо да бъде поставена следната версия на фърмуера на продукта:

Smart IF модул Stratos

Помпа	Версия	Бележка
Wilo-Stratos	≥ 5.09	

Табл. 2: Версия на фърмуера на Smart IF модул Stratos

Smart IF модул



ЗАБЕЛЕЖКА

Версията на фърмуера (SW) може да се види в меню < 4.4.2.0 >.

Помпа	Версия	Бележка
Wilo-TOP-E	Несъвместим	
Wilo-Stratos GIGA	≥ 1.00	
Wilo-Stratos GIGA B	≥ 1.00	
Wilo-BL-E	≥ 1.00	
Wilo-IP-E/DP-E	≥ 3.00	Течнокристален дисплей
Wilo-IL-E/DL-E	≥ 4.00	Матричен течнокристален дисплей
Wilo-IL-E/DL-E	Несъвместим	Течнокристален сегментен дисплей
Wilo-Helix EXCEL	≥ 1.00	
Wilo-MVIE/MVISE/MHIE/HELIX VE (1,1....4 kW)	≥ 3.00	Течнокристален дисплей
Wilo-MVIE/MVISE/MHIE/HELIX VE (5,5....7,5 kW)	≥ 4.00	Течнокристален дисплей
Wilo-MVIE/MVISE/MHIE/HELIX VE (11....22 kW)	≥ 1.00	Течнокристален дисплей

Табл. 3: Версия на фърмуера на Smart IF модул



ЗАБЕЛЕЖКА

Помпите от серията IL-E...BF не могат да работят с IF модули.

За съвместимостта с продукти, които не са изброени по-горе виж www.wilo.com/automation.

4.2 Варианти на помпи

Помпи с различен обем функции

За помпи от сериите Stratos GIGA, Stratos GIGA B, BL-E, IP-E/DP-E и IL-E/DL-E функционалността може да е различна.

Ако при дадена помпа менюто < 5.7.2.0 > „Корекция на стойността на налягане“ не е на разположение от дисплея, значи става въпрос за вариант на помпата.

Следните функции не са на разположение:

- Корекция на стойността на налягането
- Оптимизирано по КПД включване и изключване при сдвоена помпа
- Индикация на тенденциите в дебита
- Режим на работа Др-v (VAR_DIFFPRESS)

5 Данни за изделието

5.1 Кодово означение на типовете

Пример: Smart IF модул Stratos	
Smart IF модул	= Интерфейсни модули
Stratos	= подходящо само за тази серия

Табл. 4: Кодово означение на типовете

5.2 Технически характеристики

Технически характеристики	
Общи данни	
Напречно сечение на клемите (с тънки проводници без втулка)	1,5 mm ² (макс.)
Електрическа верига	SELV (защитно напрежение), галванично разделена
Цикли на включване механично	250
Безопасност съгласно EN 60335	Мрежово напрежение до 230 V, TN/TT система
Интерфейс Wilo Net	

Технически характеристики	
Дължина на проводника	200 m (макс.)
Затварящо съпротивление	120 Ω (вградено, превключваемо)
Дигитален сензорен интерфейс	
Интерфейс	3,3 V дигитално, полудуплекс
Дължина на проводника	макс. 3 m
Безжичен интерфейс	
Интерфейс	Bluetooth® LE 4.0
Профил	GATT peripheral server
Честотна лента	2400.0....2483.5 MHz
Излъчвана максимална предавателна мощност	< 10 dBm (EIRP)

Табл. 5: Технически характеристики

6 Описание и функции

Smart IF модулите разширяват уреда с комуникационни интерфейси за различни стандарти.

Допълнителна информация на www.wilo.com/automation.

6.1 Wilo Net

Wilo Net е връзка за свързване с Gateway.

6.2 Bluetooth радиоинтерфейс

Bluetooth безжичен интерфейс за безжичен обмен на данни, както и дистанционно управление на помпата със смартфон или таблет.

6.3 Дигитален сензорен интерфейс

Дигиталният сензорен интерфейс дава възможност за връзка на следните сензори:

→ Wilo-Smart терморезистор комплект (Опционална окомплектовка)

Потопяемият температурен датчик с маркировка „1“ служи за записване на температура на правия поток. Сензорът с маркировка „2“ служи за записване на температура на обратния поток.

7 Монтаж и електрическо свързване

Електрическото свързване да се извършва само от квалифициран електротехник и в съответствие с действащите предписания!

**ОПАСНОСТ****Опасност за живота поради токов удар!**

- Да се изключат заплахи от електрическа енергия.
- Спазвайте местните или генералните разпоредби [напр. IEC, VDE и т.н.], както и тези на местните енергоснабдителни дружества.

**ОПАСНОСТ****Опасност за живота поради токов удар!**

Преди всякакви дейности, трябва да се изключи ел. захранването и да се обезопаси срещу повторно включване. Работата по регулиращия модул може да започне едва след като изминат 5 минути заради все още наличното напрежение, което при допир е опасно за хората.

Проверете, дали всички изводи (също и безпотенциалните контакти) са без напрежение.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ****Физически наранявания!**

- Спазвайте действащите разпоредби за предотвратяване на аварии.

7.1 Монтаж Smart IF модул Stratos

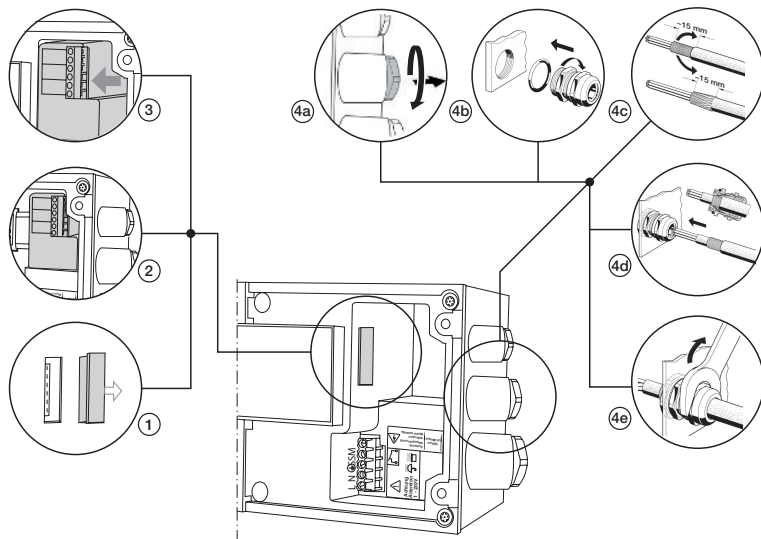


Fig. 1: Монтаж Smart IF модул

- Отстраняване на капака на клемната кутия на помпата (Виж инструкцията за монтаж и експлоатация на помпата).
- Отстраняване на капак (1).
- Поставете IF модула пред щепселния контакт така, че щепселът да бъде проведен (2).
- Бутнете IF модула до упор с равномерен страничен натиск на щекера на платката.
- Развийте наличните холендри Pg 9 и Pg 7 (4a).
- Завийте металния(те) кабелен(ове) вход(ове) с електромагнитна съвместимост (4b).
- Свалете покритието на екранирания кабел, подгответе екрана и изолирайте многожилните проводници (4c).
- Прокарайте кабела през кабелния вход (4d).
- Завийте здраво кабелните входове (4e).

7.2 Монтаж Smart IF модули

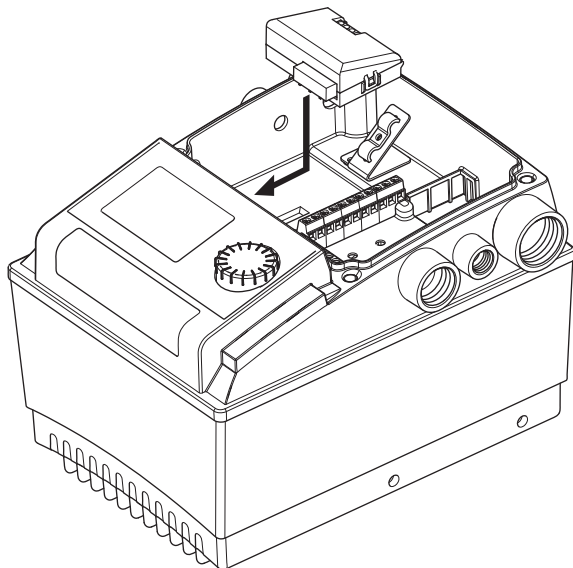


Fig. 2: Монтаж на Smart IF модул за помпи до 4 kW

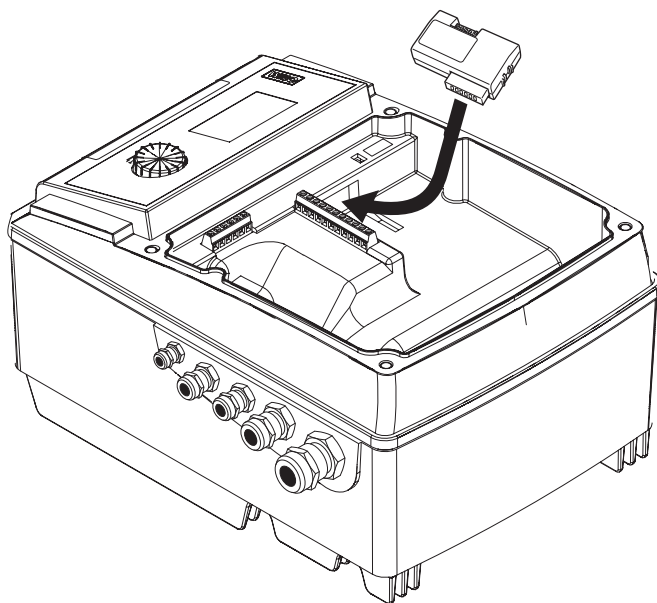


Fig. 3: Монтаж на Smart IF модул за помпи от 5 до 7,5 kW

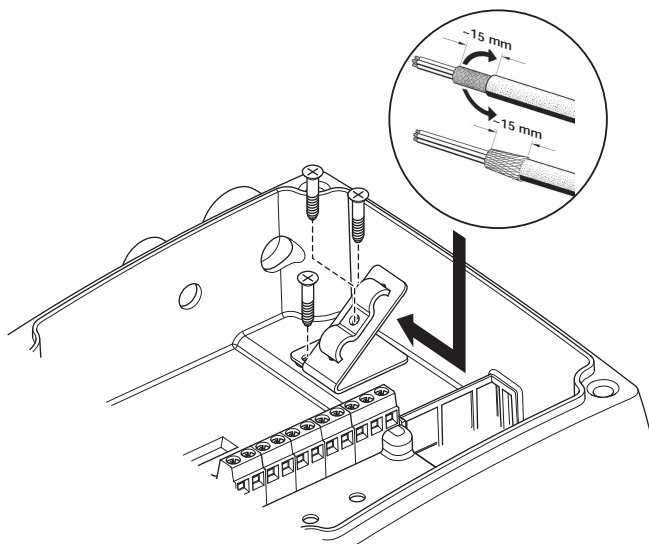


Fig. 4: Свързване на екрана на проводниците за помпи до 4 kW

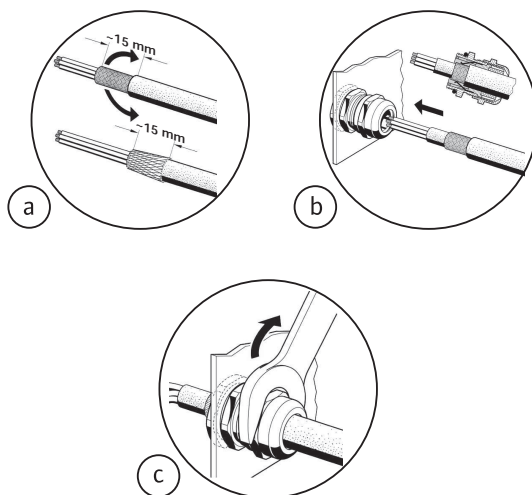


Fig. 5: Свързване на екрана на проводниците към помпи от 5 до 7,5 kW

- Отстраняване на капака на клемната кутия на помпата (Виж инструкцията за монтаж и експлоатация на помпата).
- Свалете капака.

Помпи до 4 kW (фиг. монтаж Smart IF модул за помпи до 4 kW):

- Поставете IF модула пред щепселния контакт така, че щепселът да бъде проведен.
- Бутнете IF модула до упор с равномерен страничен натиск на щекера на платката.
- Монтирайте притискащата пластинка.
- Свалете покритието на екранирания кабел, подгответе екрана и изолирайте многожилните проводници (a).
- Прокарайте кабела през кабелните входове.
- Завийте здраво кабелните входове.
- Закрепване на екрана за проводниците със скобата към притискащата пластинка.

Помпи над 5 kW до 7,5 kW (фиг. монтаж Smart IF модул за помпи от 5 до 7,5 kW):

- Поставете IF модула пред щепселния контакт така, че щепселът да бъде проведен.
- Бутнете IF модула до упор с равномерен страничен натиск на щекера на платката.
- Свалете покритието на екранирания кабел, подгответе екрана и изолирайте многожилните проводници (a).
- Прокарайте кабела през кабелния вход, така че да се осигури сигурен контакт на екрана на проводника в кабелния вход с електромагнитна съвместимост (b).
- Завийте здраво кабелните входове (c).

7.3

Електрическо свързване



ОПАСНОСТ

Опасност за живота поради токов удар!

Електрическото свързване трябва да се извърши според съответните местни изисквания (напр. разпоредбите на VDE) от електротехник, лицензиран от местното енергоснабдително дружество.

ВНИМАНИЕ

Превишаването на максималния въртящ момент може да повреди модула!

Максималният въртящ момент на клемните болтове е 0,2 Nm.
Превишаването може да повреди модула.

1. Изпълнете монтажа съгласно предходния раздел.
2. Изпълнете електрическата инсталация на помпата съгласно данните в съответната инструкция за монтаж и експлоатация.
3. Проверете дали техническите характеристики на свързаната електрическа верига отговарят на електрическите данни на Smart IF модула.
4. Свържете жилата според фигурата.

Връзка на Wilo-Smart IF модул Stratos:

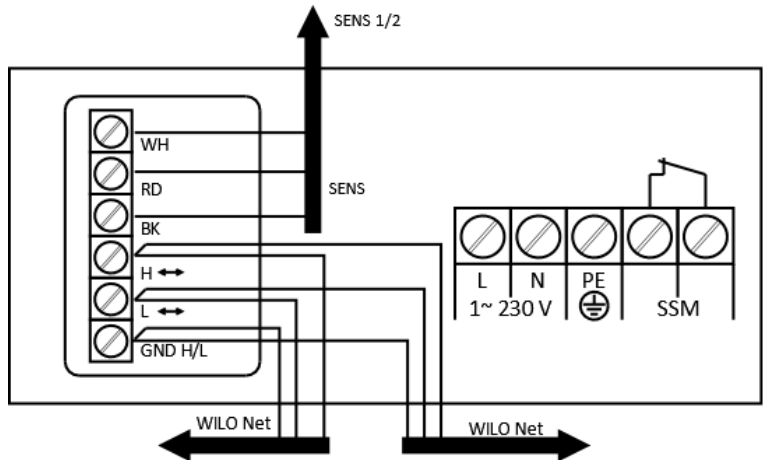


Fig. 6: Свързване

1. Положете входящ/изходящ шинен проводник H/L и GND за Wilo Net.
2. Положете жилата на дигиталния сензор за температура според цветовете (WH – бяло, RD – червено, BK – черно).



ЗАБЕЛЕЖКА

Функция сдвоени помпи на Wilo-Stratos, не може да бъде използвана с Wilo-Smart IF модул Stratos!

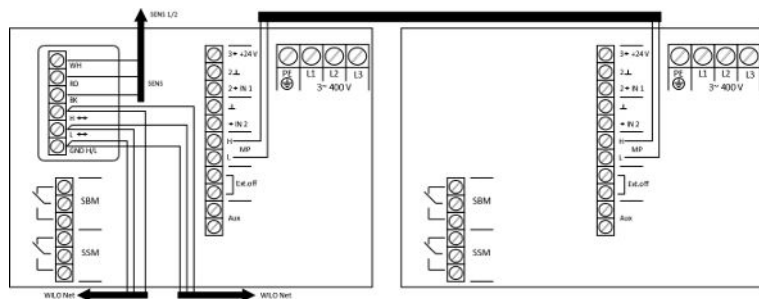
Връзка Wilo-Smart IF модул:

Fig. 7: Свързване

1. Положете входящ/изходящ шинен проводник H/L и GND за Wilo Net.
2. Положете жилата на дигиталния сензор за температура според цветовете (WH – бяло, RD – червено, BK – черно).

8 Пускане в експлоатация/проверка на функциите

**ЗАБЕЛЕЖКА**

Препоръчва се проверка при свързана система.


За някои настройки е необходима инструкцията за монтаж и експлоатация на помпата.

8.1 Настройки

Smart IF модул Stratos	За да извършите настройки на Stratos помпи, прочетете инструкцията за монтаж и експлоатация на Stratos серията.
Smart IF модул	За да направите настройки в менютата < 5.x.x.x >, DIP шалтерът 1 (без символ на ключ) под капака на клемната кутия трябва да бъде превключен на „ON“.

Табл. 6: Настройки

8.2 Wilo Net ID

Smart IF модул Stratos	Настройте Wilo Net ID в менюто на помпата  . OFF деактивира интерфейса.
-------------------------------	---

Smart IF модул	Настройте Wilo Net ID в менюто на помпата < 5.2.3.0 >. OFF деактивира интерфейса.
-----------------------	--

Табл. 7: Wilo Net ID

8.3 Параметър А – блокиране на Bluetooth

Smart IF модул Stratos	Стойност 0 ви позволява „сдвояване“ с устройството, докато стойност 1 блокира сдвояването. За да не допускате крайни устройства, задайте стойност 1.
Smart IF модул	Стойност 0 ви позволява „сдвояване“ с устройството, докато стойност 1 блокира сдвояването. За да не допускате крайни устройства, задайте стойност 1. Параметър А се настройва в меню < 5.2.4.0 >.

Табл. 8: Параметър А – блокиране на Bluetooth

8.4 Параметър С – Изтриване на Bluetooth ключ за свързване

За да изтриете всички Bluetooth ключове за свързване (сдвоявания), въведете като параметър стойност 1. Когато командата е изпълнена, стойността автоматично се връща към стойност 0.

С изтриването на ключа за връзката всички преди това сдвоени устройства се разкачват отново. Това предотвратява по-рано сдвоени устройства да получат неотризиран достъп по-късно.

Заедно с блокиране А може да се управлява кръгът от оторизирани дистанционни управления.

Smart IF модул Stratos	За да изтриете всички Bluetooth ключове за свързване (сдвоявания), въведете като параметър стойност 1. Когато командата е изпълнена, стойността автоматично се връща към стойност 0.
Smart IF модул	За да изтриете всички Bluetooth ключове за свързване (сдвоявания), въведете като параметър стойност 1. Когато командата е изпълнена, стойността автоматично се връща към стойност 0. Параметър С се настройва в меню < 5.2.5.0 >.

Табл. 9: Параметър С – Изтриване на Bluetooth ключ за свързване

8.5 Параметър Е – Bluetooth активация

Smart IF модул Stratos	За да активирате Bluetooth безжичен интерфейс въведете стойност 1, за да го деактивирате – стойност 0.
-------------------------------	--

Smart IF модул

За да активирате Bluetooth безжичен интерфейс въведете стойност 1, за да го деактивирате – стойност 0.

Параметър E се настройва в меню < 5.2.6.0 >.

Табл. 10: Параметър E – Bluetooth активация

9 Поддръжка

По принцип модулите, описани в тази инструкция, не се нуждаят от поддръжка.

10 Повреди, причини, отстраняване

Работи по ремонта да се извършват само от квалифицирани специалисти!



ОПАСНОСТ

Опасност за живота поради токов удар!

Да се изключат опасности от електрическа енергия!

- При всички дейности по ремонта помпата трябва е без напрежение и да се подсигури срещу неоторизирано повторно включване.
- По принцип повреди по свързващия кабел към мрежата трябва да се отстраняват само от квалифициран електротехник.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от изгаряне!

При висока температура на флуида и голямо налягане в системата, първо оставете помпата да се охлади и декомпресирайте системата.

Повреди	Причина	Отстраняване
Стойността на протичане не е налице.	R1 Версия на помпата (без сензор за налягане)	Инсталиране на сензор за налягане.
Стойността на протичане не е налице.	Многостъпална помпа (Helix и други)	Не е възможно с тези помпи.
Стойността на протичане не е налице.	Помпа със сух ротор едностъпална (IL-E и други) в режим n-c (CONST_SPEED)	Променете режима на работа на dp-c/dp-v.
Стойността на протичане не е точна.	Вискозитетът се повлиява от добавки.	

Повреди	Причина	Отстраняване
Зададената стойност не е достигната.	Границата на мощността или оборотите на помпата е достигната.	Намалете зададената стойност.
	Многостъпална помпа (Helix и други): Максималната стойност на диапазона на измерване на сензора не е максималната напорна височина на помпата	

Табл. 11: Повреди, причини и отстраняване

Ако повредата не може да се отстрани, установете контакт със специализиран сервис или с най-близката сервисна служба или представителство на Wilo.

11 Резервни части

Поръчката на резервни части се извършва посредством местните специализирани сервиси и/или сервисната служба на Wilo. За да се избегнат обратни въпроси и погрешни поръчки, при всяка поръчка трябва да се посочат всички данни от фирмената табелка на модула и помпата.

12 Изхвърляне

12.1 Информация относно събирането на употребявани електрически и електронни продукти

Правилното изхвърляне и регламентираното рециклиране на този продукт предотвратява екологични щети и опасности за личното здраве.



ЗАБЕЛЕЖКА

Забранено е изхвърляне в контейнерите за битови отпадъци!

В Европейския съюз този символ може да бъде изобразен върху продукта, опаковката или съпътстващата документация. Той указва, че съответните електрически и електронни продукти не трябва да се изхвърлят заедно с битови отпадъци.

За правилното третиране, рециклиране и изхвърляне на съответните отпадъци спазвайте следните изисквания:

- Предавайте тези продукти само в предвидените сертифицирани пунктове за събиране на отпадъци.
- Спазвайте приложимата национална нормативна уредба!

Изисквайте информация относно правилното изхвърляне от местната община, най-близкото депо за отпадъци или търговеца, от който е закупен продукта.

Допълнителна информация по темата рециклиране вижте на www.wilo-recycling.com.

Запазено право за технически изменения!



**DECLARATION OF CONFORMITY
KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG
DECLARATION DE CONFORMITE**

<p>(BG) - български език ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТГОВОРЕНИЕ ЕС/ЕО</p> <p>WILO SE декларира, че продуктите посочени в настоящата декларация съответстват на разпоредбите на следните европейски директиви и приелите ги национални законодателства:</p> <p>Ниско Напрежение 2014/35/ЕС; Електромагнитна съвместимост 2014/30/ЕС; Радиооборудване 2014/53/ЕС; относно ограничението за употребата на определени опасни вещества 2011/65/UE + 2015/863 ; както и на хармонизираните европейски стандарти, упоменати на предидната страница.</p>	<p>(CS) - Čeština EU/ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ</p> <p>WILO SE prohlašuje, že výrobky uvedené v tomto prohlášení odpovídají ustanovením níže uvedených evropských směrnic a národním právním předpisům, které je přijímají:</p> <p>Nízké Napětí 2014/35/UE; Elektromagnetická Kompatibilita 2014/30/UE; Rádiová zařízení 2014/53/UE; Omezení používání některých nebezpečných látek 2011/65/UE + 2015/863 ; a rovněž splňují požadavky harmonizovaných evropských norem uvedených na předcházející stránce.</p>
<p>(DA) - Dansk EU/EF-OVERENSSTEMMELSEERKLÆRING</p> <p>WILO SE erklærer, at produkterne, som beskrives i denne erklæring, er i overensstemmelse med bestemmelserne i følgende europæiske direktiver, samt de nationale lovgivninger, der gennemfører dem:</p> <p>Lavsprænding 2014/35/UE; Elektromagnetisk Kompatibilitet 2014/30/UE; Radiudstyr 2014/53/UE; Begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer 2011/65/UE + 2015/863 ;</p> <p>De er ligeledes i overensstemmelse med de harmoniserede europæiske standarder, der er anført på forrige side.</p>	<p>(EL) - Ελληνικά ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ/ΕΚ</p> <p>WILO SE δηλώνει ότι τα προϊόντα που ορίζονται στην παρούσα ευρωπαϊκή δήλωση είναι σύμφωνα με τις διατάξεις των παρακάτω οδηγιών και τις εθνικές νομοθεσίες στις οποίες έχει μεταφερθεί:</p> <p>Χαμηλής Τάσης 2014/35/ΕΕ; Ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας 2014/30/ΕΕ; Ραδιοεξοπλισμού 2014/53/ΕΕ; για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών 2011/65/ΕΕ + 2015/863 ; και επίσης με τα εξής αναρριωμένα ευρωπαϊκά πρότυπα που αναφέρονται στην προηγούμενη σελίδα.</p>
<p>(ES) - Español DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE/CE</p> <p>WILO SE declara que los productos citados en la presenta declaración están conformes con las disposiciones de las siguientes directivas europeas y con las legislaciones nacionales que les son aplicables :</p> <p>Baja Tensión 2014/35/UE; Compatibilidad Electromagnética 2014/30/UE; Equipos radioeléctricos 2014/53/UE; Restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas 2011/65/UE + 2015/863 ;</p> <p>Y igualmente están conformes con las disposiciones de las normas europeas armonizadas citadas en la página anterior.</p>	<p>(ET) - Eesti keel EL/ĒŪ VASTAVUSTEDEKLARATSIOONI</p> <p>WILO SE kinnitab, et selles vastavustunnistuses kirjeldatud tooted on kooskõlas alljärgnevat Euroopa direktiivide sätetega ning riiklike seadusandlusega, mis nimetatud direktiivide üle on võtnud:</p> <p>Madalpingeseadmed 2014/35/EL; Elektromagnetilist Ühilduvust 2014/30/EL; Raadioseadmete 2014/53/EL; teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta 2011/65/UE + 2015/863 ;</p> <p>Samuti on tooted kooskõlas eelmisel leheküljel ära toodud harmoniseeritud Euroopa standarditega.</p>
<p>(FI) - Suomen kieli EU/EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS</p> <p>WILO SE vakuuttaa, että tässä vakuutuksessa kuvutat tuotteet ovat seuraavien eurooppalaisten direktiivien määräysten sekä niihin sovellettävien kansallisten lakiasetusten mukaisia:</p> <p>Matala Jännite 2014/35/UE; Sähkömagneettinen Yhteensopivuus 2014/30/UE; Radiolaitteet 2014/53/UE; tietytjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta 2011/65/UE + 2015/863 ;</p> <p>Lisäksi ne ovat seuraavien edellisellä sivulla mainittujen yhdenmukaistettujen eurooppalaisten normien mukaisia.</p>	<p>(GA) - Gaeilge AE/EC DEARBHÁIR COMHLÍONTA</p> <p>WILO SE ndearbhaíonn an cur sío ar na táirgí atá i ráiteas seo, siad i gcomhréir leis na forálacha atá sna treochra seo a leanas na hEorpa agus leis na dlíthe náisiúnta is infheidhme orthu:</p> <p>Ísealvoltais 2014/35/AE; Comhoiriúnacht Leictreamaighnéadach 2014/30/AE; Trealamh raidió 2014/53/AE; Srian ar an úsáid a bhaint as substaintí guaiseacha acu 2011/65/UE + 2015/863 ;</p> <p>Agus siad i gcomhréir le forálacha na caighdeán chomhchuibhithe na hEorpa dá dtagraítear sa leathanach roimhe seo.</p>
<p>(HR) - Hrvatski EU/EZ IZJAVA O SUKLADNOSTI</p> <p>WILO SE izjavljuje da su proizvodi navedeni u ovoj izjavi u skladu sa sljedećim prihvaćenim europskim direktivama i nacionalnim zakonima:</p> <p>Smjernica o niskom naponu 2014/35/UE; Elektromagnetna kompatibilnost smjernica 2014/30/UE; Radio oprema 2014/53/UE; ograničenju uporabe određenih opasnih tvari 2011/65/UE + 2015/863 ;</p> <p>i usklađenim europskim normama navedenim na prethodnoj stranici.</p>	<p>(HU) - Magyar EU/EK-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT</p> <p>WILO SE kijelenti, hogy a jelen megfelelőségi nyilatkozatban megjelölt termékek megfelelnek a következő európai irányelvek előírásainak, valamint azok nemzeti jogrendbe áültetett rendelkezéseinek:</p> <p>Alacsony Feszültségű 2014/35/UE; Elektromágneses összeférhetőségre 2014/30/UE; Rádióberendezések 2014/53/UE; egyes veszélyes való alkalmazásának korlátozásáról 2011/65/UE + 2015/863 ;</p> <p>valamint az előző oldalon szereplő, harmonizált európai szabványoknak.</p>
<p>(IT) - Italiano DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE/CE</p> <p>WILO SE dichiara che i prodotti descritti nella presente dichiarazione sono conformi alle disposizioni delle seguenti direttive europee nonché alle legislazioni nazionali che le traspongono :</p> <p>Bassa Tensione 2014/35/UE; Compatibilità Elettromagnetica 2014/30/UE; Apparecchiature radio 2014/53/UE; sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose 2011/65/UE + 2015/863 ;</p> <p>E sono pure conformi alle disposizioni delle norme europee armonizzate citate a pagina precedente.</p>	<p>(LT) - Lietuvių kalba ES/EB ATITIKTIES DEKLARACIJA</p> <p>WILO SE pareiškia, kad šioje deklaracijoje nurodyti gaminiai atitinka šių Europos direktyvų ir jas perkeliančių nacionalinių įstatymų nuostatus:</p> <p>Žema Įtampa 2014/35/UE; Elektromagnetinis Suderinamumas 2014/30/UE; Radio įranga 2014/53/UE; dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo apribojimo 2011/65/UE + 2015/863 ;</p> <p>ir taip pat harmonizuotas Europas normas, kurios buvo cituotos ankstesniame puslapyje.</p>
<p>(LV) - Latviešu valoda ES/EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA</p> <p>WILO SE deklarē, ka izstrādājumi, kas ir nosaukti šajā deklarācijā, atbilst šeit uzskaitīto Eiropas direktīvu nosacījumiem, kā arī atsevišķu valstu likumiem, kuros tie ir ietverti:</p> <p>Zemsprieguma 2014/35/ES; Elektromagnētiskās Saderības 2014/30/ES; Radioiekārtas 2014/53/ES; par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu 2011/65/UE + 2015/863 ;</p> <p>un saskaņotajiem Eiropas standartiem, kas minēti iepriekšējā lappusē.</p>	<p>(MT) - Malti DIKJARAZZJONI TA' KONFORMITÀ UE/KE</p> <p>WILO SE jiddikjara li l-prodotti speċifikati f'din id-dikjarazzjoni huma konformi mad-direttivi Ewropej li jsegwu u mal-legisjazzjonijiet nazzjonali li japplikawhom:</p> <p>Vultaġġ Baxx 2014/35/UE; Kompatibilità Elettranjanjetika 2014/30/UE; Tagħmir tar-radju 2014/53/UE; dwar ir-restrizzjoni tal-uzo ta' certi sustanzi perikolużi 2011/65/UE + 2015/863 ;</p> <p>kif ukoll man-normi Ewropej armonizzati ta' jsegwu imsemmija fil-paġna preċedenti.</p>



**DECLARATION OF CONFORMITY
KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
DECLARATION DE CONFORMITE**

<p>(NL) - Nederlands EU/EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING</p> <p>WILO SE verklaart dat de in deze verklaring vermelde producten voldoen aan de bepalingen van de volgende Europese richtlijnen evenals aan de nationale wetgevingen waarin deze bepalingen zijn overgenomen:</p> <p>Laagspannings 2014/35/UE; Elektromagnetische Compatibiliteit 2014/30/UE; Radioapparatuur 2014/53/UE; betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen 2011/65/UE + 2015/863 ;</p> <p>De producten voldoen eveneens aan de geharmoniseerde Europese normen die op de vorige pagina worden genoemd.</p>	<p>(PL) - Polski DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE/WE</p> <p>WILO SE oświadcza, że produkty wymienione w niniejszej deklaracji są zgodne z postanowieniami następujących dyrektyw europejskich i transponującymi je przepisami prawa krajowego:</p> <p>Niskich Napięć 2014/35/UE; Kompatybilności Elektromagnetycznej 2014/30/UE; Urządzeń radiowe 2014/53/UE; sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji 2011/65/UE + 2015/863 ;</p> <p>oraz z następującymi normami europejskich zharmonizowanymi podanymi na poprzedniej stronie.</p>
<p>(PT) - Português DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE/CE</p> <p>WILO SE declara que os materiais designados na presente declaração obedecem às disposições das diretivas europeias e às legislações nacionais que as transcrevem :</p> <p>Baixa Voltagem 2014/35/UE; Compatibilidade Electromagnética 2014/30/UE; Equipamentos de rádio 2014/53/UE; relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas 2011/65/UE + 2015/863 ;</p> <p>E obedecem também às normas europeias harmonizadas citadas na página precedente.</p>	<p>(RO) - Română DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE/CE</p> <p>WILO SE declară că produsele citate în prezenta declarație sunt conforme cu dispozițiile directivelor europene următoare și cu legislațiile naționale care le transpun :</p> <p>Joasă Tensiune 2014/35/UE; Compatibilitate Electromagnetică 2014/30/UE; Echipamente radio 2014/53/UE; privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase 2011/65/UE + 2015/863 ;</p> <p>și, de asemenea, sunt conforme cu normele europene armonizate citate în pagina precedentă.</p>
<p>(SK) - Slovenčina EÚ/ES VYHLÁSENIE O ZHODE</p> <p>WILO SE čestne prehlasuje, že výrobky ktoré sú predmetom tejto deklarácie, sú v súlade s požiadavkami nasledujúcich európskych direktív a odpovedajúcich národných legislatívnych predpisov:</p> <p>Nízkonapäťové zariadenia 2014/35/EÚ; Elektromagnetickú Kompatibilitu 2014/30/UE; Rádiové zariadenia 2014/53/UE; obmedzení používania určitých nebezpečných látok 2011/65/UE + 2015/863 ;</p> <p>ako aj s harmonizovanými európskymi normami uvedenými na predchádzajúcej strane.</p>	<p>(SL) - Slovenščina EU/ES-IZJAVA O SKLADNOSTI</p> <p>WILO SE izjavlja, da so izdelki, navedeni v tej izjavi, v skladu z določili naslednjih evropskih direktiv in z nacionalnimi zakonodajami, ki jih vsebujejo:</p> <p>Nizka Napetost 2014/35/UE; Elektromagnetno Združljivostjo 2014/30/UE; Radijska oprema 2014/53/UE; o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi 2011/65/UE + 2015/863 ;</p> <p>pa tudi z usklajenimi evropskimi standardi, navedenimi na prejšnji strani.</p>
<p>(SV) - Svenska EU/EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE</p> <p>WILO SE intygar att materialet som beskrivs i följande intyg överensstämmer med bestämmelserna i följande europeiska direktiv och nationella lagstiftningar som inför dem:</p> <p>Lågspännings 2014/35/UE; Elektromagnetisk Kompatibilitet 2014/30/UE; Radioutrustning 2014/53/UE; begränsning av användning av vissa farliga ämnen 2011/65/UE + 2015/863 ;</p> <p>Det överensstämmer även med följande harmoniserade europeiska standarder som nämnts på den föregående sidan.</p>	<p>(TR) - Türkçe AB/CE UYGUNLUK TEYİD BELGESİ</p> <p>WILO SEbu belgede belirtilen ürünlerin aşağıdaki Avrupa yönetmeliklerine ve ulusal kanunlara uygun olduğunu beyan etmektedir:</p> <p>Aıçak Gerilim Yönetmeliği 2014/35/AB; Elektromanyetik Uyumluluk Yönetmeliği 2014/30/AB; Taghmir tar-radju 2014/53/AB; Belirli tehlikeli maddelerin bir kullanımını sınırladından 2011/65/UE + 2015/863 ;</p> <p>ve önceki sayfada belirtilen uyumlaştırılmış Avrupa standartlarına.</p>
<p>(IS) - Íslenska ESB/EB LEYFISYFIRLÝSING</p> <p>WILO SE lýsir því yfir að vörurnar sem um getur í þessari yfirlýsingu eru í samræmi við eftirfarandi tilskipunum ESB og landslögum hafa samþykkt:</p> <p>Lágsþennutílskipun 2014/35/ESB; Rafseguls-samhæfni-tílskipun 2014/30/ESB; Útvarpstæki 2014/53/ESB; Takmörkun á notkun tiltekinna hættulegra efna 2011/65/UE + 2015/863 ;</p> <p>og samhæfða evrópska staðla sem nefnd eru í fyrri síðu.</p>	<p>(NO) - Norsk EU/EG-OVERENSSTEMMELSESERKLÆING</p> <p>WILO SE erklærer at produktene nevnt i denne erklæringen er i samsvar med følgende europeiske direktiver og nasjonale lover:</p> <p>EG-Lavspenningsdirektiv 2014/35/UE; EG-EMV-Elektromagnetisk kompatibilitet 2014/30/UE; Radio utstyr 2014/53/UE; Begrensning av bruk av visse farlige stoffer 2011/65/UE + 2015/863 ;</p> <p>og harmoniserte europeiske standarder nevnt på forrige side.</p>



**DECLARATION OF CONFORMITY
KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG
DECLARATION DE CONFORMITE**

<p>(BG) - Български език ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТСТВИЕ ЕС/ЕО</p> <p>WILO SE декларира, че продуктите посочени в настоящата декларация съответстват на разпоредбите на следните европейски директиви и приелите ги национални законодателства:</p> <p>относно ограничението за употребата на определени опасни вещества 2011/65/UE + 2015/863 ;</p> <p>както и на хармонизираните европейски стандарти, упоменати на предишната страница.</p>	<p>(CS) - Čeština EU/ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ</p> <p>WILO SE prohlašuje, že výrobky uvedené v tomto prohlášení odpovídají ustanovením níže uvedených evropských směrnic a národním právním předpisům, které je přijímají:</p> <p>Omezení používání některých nebezpečných látek 2011/65/UE + 2015/863 ;</p> <p>a rovněž splňují požadavky harmonizovaných evropských norem uvedených na předcházející stránce.</p>
<p>(DA) - Dansk EU/EF-OVERENSSTEMMELSEERKLÆRING</p> <p>WILO SE erklærer, at produkterne, som beskrives i denne erklæring, er i overensstemmelse med bestemmelserne i følgende europæiske direktiver, samt de nationale lovgivninger, der gennemfører dem:</p> <p>Begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer 2011/65/UE + 2015/863 ;</p> <p>De er ligeledes i overensstemmelse med de harmoniserede europæiske standarder, der er anført på forrige side.</p>	<p>(EL) - Ελληνικά ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ/ΕΚ</p> <p>WILO SE δηλώνει ότι τα προϊόντα που ορίζονται στην παρούσα ευρωπαϊκά δηλωσή είναι σύμφωνα με τις διατάξεις των παρακάτω οδηγιών και τις εθνικές νομοθεσίες στις οποίες έχει μεταφερθεί:</p> <p>για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών 2011/65/UE + 2015/863 ;</p> <p>και επίσης με τα εξής εναρμονισμένα ευρωπαϊκά πρότυπα που αναφέρονται στην προηγούμενη σελίδα.</p>
<p>(ES) - Español DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE/CE</p> <p>WILO SE declara que los productos citados en la presente declaración están conformes con las disposiciones de las siguientes directivas europeas y con las legislaciones nacionales que les son aplicables :</p> <p>Restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas 2011/65/UE + 2015/863 ;</p> <p>Y igualmente están conformes con las disposiciones de las normas europeas armonizadas citadas en la página anterior.</p>	<p>(ET) - Eesti keel EL/EÜ VASTAVUSTEMMELUSDEKLARAATSIOONI</p> <p>WILO SE kinnitab, et selles vastavustemmistuses kirjeldatud tooted on kooskõlas alljärgnevate Euroopa direktiivide sätetega ning riiklike seadusandlustega, mis nimetatud direktiivide üle on võtnud:</p> <p>teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta 2011/65/UE + 2015/863 ;</p> <p>Samuti on tooted kooskõlas eelmisel leheküljel ära toodud harmoneeritud Euroopa standarditega.</p>
<p>(FI) - Suomen kieli EU/EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS</p> <p>WILO SE vakuuttaa, että tässä vakuutuksessa kuvutat tuotteet ovat seuraavien eurooppalaisten direktiivien määräysten sekä niihin sovellettavien kansallisten lakiesetusten mukaisia:</p> <p>tietytjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta 2011/65/UE + 2015/863 ;</p> <p>Lisäksi ne ovat seuraavien edellisellä sivulla mainittujen yhdenmukaistettujen eurooppalaisten normien mukaisia.</p>	<p>(GA) - Gaeilge AE/EC DEARBHŪ COMHLÍONTA</p> <p>WILO SE ndearbhaíonn an cur síos ar na táirgí atá i ráiteas seo, siad i gcomhréir leis na forálacha atá sna treochra seo a leanas na hEorpa agus leis na dlíthe náisiúnta is infheidhme orthu:</p> <p>Srian ar an úsáid a bhaint as substaintí guaiseacha acu 2011/65/UE + 2015/863 ;</p> <p>Agus siad i gcomhréir le forálacha na caighdeán chomhchuíbhithe na hEorpa dá dtagraítear sa leathanach roimhe seo.</p>
<p>(HR) - Hrvatski EU/EZ IZJAVA O SUKLADNOSTI</p> <p>WILO SE izjavljuje da su proizvodi navedeni u ovoj izjavi u skladu sa sljedećim prihvaćenim europskim direktivama i nacionalnim zakonima:</p> <p>ograničenju uporabe određenih opasnih tvari 2011/65/UE + 2015/863 ;</p> <p>i usklađenim europskim normama navedenim na prethodnoj stranici.</p>	<p>(HU) - Magyar EU/EK-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT</p> <p>WILO SE kijelenti, hogy a jelen megfelelőségi nyilatkozatban megjelölt termékek megfelelnek a következő európai irányelvek előírásainak, valamint azok nemzeti jogrendbe átültetett rendelkezéseinek:</p> <p>egyves veszélyes való alkalmazásának korlátozásáról 2011/65/UE + 2015/863 ;</p> <p>valamint az előző oldalon szereplő, harmonizált európai szabványoknak.</p>
<p>(IT) - Italiano DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE/CE</p> <p>WILO SE dichiara che i prodotti descritti nella presente dichiarazione sono conformi alle disposizioni delle seguenti direttive europee nonché alle legislazioni nazionali che le traspongono :</p> <p>sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose 2011/65/UE + 2015/863 ;</p> <p>E sono pure conformi alle disposizioni delle norme europee armonizzate citate a pagina precedente.</p>	<p>(LT) - Lietuvių kalba ES/EB ATITIKTIES DEKLARACIJA</p> <p>WILO SE pareiškia, kad šioje deklaracijoje nurodyti gaminiai atitinka šių Europos direktyvų ir jas perkeltiančių nacionalinių įstatymų nuostatus:</p> <p>dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo apribojimo 2011/65/UE + 2015/863 ;</p> <p>ir taip pat harmonizuotas Europos normas, kurios buvo cituotos ankstesniame puslapyje.</p>
<p>(LV) - Latviešu valoda ES/EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJU</p> <p>WILO SEdeklarē, ka izstrādājumi, kas ir nosaukti šajā deklarācijā, atbilst šeit uzskaitīto Eiropas direktīvu nosacījumiem, kā arī atsevišķu valstu likumiem, kuros tie ir ietverti:</p> <p>par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu 2011/65/UE + 2015/863 ;</p> <p>un saskaņotajiem Eiropas standartiem, kas minēti iepriekšējā lappusē.</p>	<p>(MT) - Malti DIKJARAZZJONI TA' KONFORMITÀ UE/KE</p> <p>WILO SE jiddikjara li l-prodotti speċifikati f'din id-dikjarazzjoni huma konformi mad-direttivi Ewropej li jsegwu u mal-legisjazzjonijiet nazzjonali li japplikawhom:</p> <p>dwar ir-restrizzjoni tal-użu ta' ċerti sustanzi perikolużi 2011/65/UE + 2015/863 ;</p> <p>kif ukoll man-normi Ewropej armonizzati li jsegwu imsemminja fil-paġna preċedenti.</p>



**DECLARATION OF CONFORMITY
KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
DECLARATION DE CONFORMITE**

<p>(NL) - Nederlands EU/EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING</p> <p>WILO SE verklaart dat de in deze verklaring vermelde producten voldoen aan de bepalingen van de volgende Europese richtlijnen evenals aan de nationale wetgevingen waarin deze bepalingen zijn overgenomen:</p> <p>betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen 2011/65/UE + 2015/863 ;</p> <p>De producten voldoen eveneens aan de geharmoniseerde Europese normen die op de vorige pagina worden genoemd.</p>	<p>(PL) - Polski DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE/WE</p> <p>WILO SE oświadcza, że produkty wymienione w niniejszej deklaracji są zgodne z postanowieniami następujących dyrektyw europejskich i transponującymi je przepisami prawa krajowego:</p> <p>sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji 2011/65/UE + 2015/863 ;</p> <p>oraz z następującymi normami europejskich zharmonizowanymi podanymi na poprzedniej stronie.</p>
<p>(PT) - Português DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE/CE</p> <p>WILO SE declara que os materiais designados na presente declaração obedecem às disposições das diretivas europeias e às legislações nacionais que as transcrevem :</p> <p>relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas 2011/65/UE + 2015/863 ;</p> <p>E obedecem também às normas europeias harmonizadas citadas na página precedente.</p>	<p>(RO) - Română DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE/CE</p> <p>WILO SE declară că produsele citate în prezenta declarație sunt conforme cu dispozițiile directivelor europene următoare și cu legislațiile naționale care le transpun :</p> <p>privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase 2011/65/UE + 2015/863 ;</p> <p>și, de asemenea, sunt conforme cu normele europene armonizate citate în pagina precedentă.</p>
<p>(SK) - Slovenčina EÚ/ES VYHLÁSENIE O ZHODE</p> <p>WILO SE čestne prehlasuje, že výrobky ktoré sú predmetom tejto deklarácie, sú v súlade s požiadavkami nasledujúcich európskych direktív a odpovedajúcich národných legislatívnych predpisov:</p> <p>obmedzení používania určitých nebezpečných látok 2011/65/UE + 2015/863 ;</p> <p>ako aj s harmonizovanými európskymi normami uvedenými na predchádzajúcej strane.</p>	<p>(SL) - Slovenščina EU/ES-IZJAVA O SKLADNOSTI</p> <p>WILO SE izjavlja, da so izdelki, navedeni v tej izjavi, v skladu z določili naslednjih evropskih direktiv in z nacionalnimi zakonodajami, ki jih vsebujejo:</p> <p>o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi 2011/65/UE + 2015/863 ;</p> <p>pa tudi z usklajenimi evropskimi standardi, navedenimi na prejšnji strani.</p>
<p>(SV) - Svenska EU/EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE</p> <p>WILO SE intygar att materialet som beskrivs i följande intyg överensstämmer med bestämmelserna i följande europeiska direktiv och nationella lagstiftningar som inför dem:</p> <p>begränsning av användning av vissa farliga ämnen 2011/65/UE + 2015/863 ;</p> <p>Det överensstämmer även med följande harmoniserade europeiska standarder som nämnts på den föregående sidan.</p>	<p>(TR) - Türkçe AB/CE UYGUNLUK TEYID BELGESİ</p> <p>WILO SEbu belgede belirtilen ürünlerin aşağıdaki Avrupa yönetmeliklerine ve ulusal kanunlara uygun olduğunu beyan etmektedir:</p> <p>Belirli tehlikeli maddelerin bir kullanımını sınırlandıran 2011/65/UE + 2015/863 ;</p> <p>ve önceki sayfada belirtilen uyumlaştırılmış Avrupa standartlarına.</p>
<p>(IS) - Íslenska ESB/EB LEYFISYFIRLÝSING</p> <p>WILO SE lýsir því yfir að vörurnar sem um getur í þessari yfirlýsingu eru í samræmi við eftirfarandi tilskipunum ESB og landslögum hafa samþykkt:</p> <p>Takmörkun á notkun tiltekinna hættulegra efna 2011/65/UE + 2015/863 ;</p> <p>og samhæfða evrópska staðla sem nefnd eru í fyrri síðu.</p>	<p>(NO) - Norsk EU/EG-OVERENSSTEMMELSESERKLÆING</p> <p>WILO SE erklærer at produktene nevnt i denne erklæringen er i samsvar med følgende europeiske direktiver og nasjonale lover:</p> <p>Begrensning av bruk av visse farlige stoffer 2011/65/UE + 2015/863 ;</p> <p>og harmoniserte europeiske standarder nevnt på forrige side.</p>







wilo



Local contact at
www.wilo.com/contact

WILO SE
Wilopark 1
44263 Dortmund
Germany
T +49 (0)231 4102-0
T +49 (0)231 4102-7363
wilo@wilo.com
www.wilo.com

Pioneering for You